

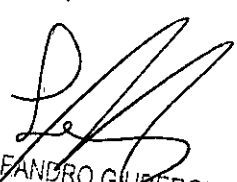
CONCEJAL | BLANCA NIEVES ONTIVEROS

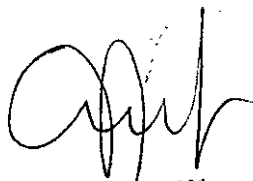
San Salvador de Jujuy, 30 de OCTUBRE de 2025

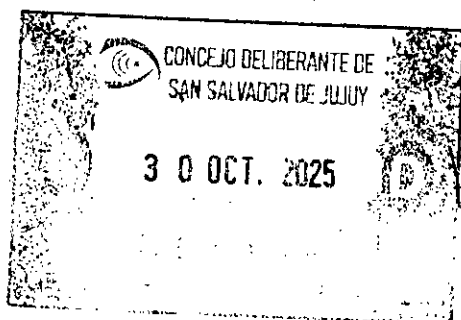
AL SR. PRESIDENTE
CONCEJO DELIBERANTE
SAN SALVADOR DE JUJUY
DR. LISANDRO AGUIAR
S / D:

Tengo el agrado de dirigirme a usted a efecto de remitirle la siguiente minuta de declaración **REFERENTE A DECLARAR DE INTERÉS MUNICIPAL “LOS 50° AÑOS DE TRAYECTORIA PROFESIONAL MUSICAL Y ARTISTICA DEL CANTAUTOR JUJEÑO JUSTINIANO OSVALDO ORQUERA “DANIEL MAGAL” A CELEBRARSE EL CORRIENTE AÑO**, para ser tratado en el presente periodo legislativo. -

Sin otro particular, saludo a Usted muy atentamente.


Dr. LEANDRO GUBERGIA
CONCEJAL
Concejo Deliberante de la
Ciudad de S. S. de Jujuy


AGUSTINA BLANCA N. ONTIVEROS
Concejal
Bloque U.C.R.
Concejo Deliberante de la
Ciudad de S. S. de Jujuy



Av. Bolivia 3901 | Barrio Los Huaicos | San Salvador de Jujuy | C.P. 4600 - Jujuy - Argentina.

 www.cdjujuy.gob.ar  [cdjujuy](#)  [cdjujuy](#)

INICIO DE EXPTE N°: 724-X-2025.



Concejo Deliberante
de San Salvador de Jujuy



10^o DÉCIMO
ANIVERSARIO
del Reconocimiento de la
Bandera Nacional de la Libertad
Civil como Símbolo Patrio Histórico



CONCEJAL | BLANCA NIEVES ONTIVEROS

San Salvador de Jujuy, 30 de Octubre de 2025

MINUTA DE DECLARACIÓN: REFERENTE A DECLARAR DE INTERÉS MUNICIPAL “LOS 50° AÑOS DE TRAYECTORIA PROFESIONAL MUSICAL Y ARTISTICA DEL CANTAUTOR JUJEÑO JUSTINIANO OSVALDO ORQUERA “DANIEL MAGAL” A CELEBRARSE EL CORRIENTE AÑO

Señor Presidente

Señores/as Concejales:

Nos dirigimos a Ustedes a los efectos de elevar la siguiente Minuta de Declaración para su evaluación y tratamiento.

VISTO: -

Los 50 años de trayectoria profesional musical y artística del cantautor jujeño Justiniano Osvaldo Orquera “Daniel Magal” a celebrarse el corriente año y,

CONSIDERANDO:

Que, nuestro artista jujeño Daniel Magal, nació en Libertador General San Martín Jujuy Argentina el 23 de enero de 1954. Durante su adolescencia en el año 1975 inicio su carrera artística en la provincia de Buenos Aires.

Que, en sus inicios, como artista, Daniel Magal actuaba en cafés de Capital Federal. Luego de un periodo de crecimiento, pasa a integrar el grupo Guatambó, registrando canciones populares argentinas, al principio como organista, luego guitarrista, en la que también fue coautor de varios de los temas del grupo.

Que, esforzándose, dedicándose, y creando, inició su carrera como solista, con el gran hit mundial: “Cara de gitana” en diciembre de 1978, allí hizo conexión con su público, que lo lanzó a la fama. Tiempos en que todavía resonaban los ecos de la gran celebración por nuestra obtención del primer mundial de fútbol y Los Bee Gees lanzaban Saturday Night Fever.

Av. Bolivia 3901 | Barrio Los Huaicos | San Salvador de Jujuy | C.P. 4600 - Jujuy - Argentina.

www.cdjujuy.gob.ar [cdjujuy](#) [cdjujuy](#)



CONCEJAL | BLANCA NIEVES ONTIVEROS

Que, “Cara de gitana”, bella canción romántica y emotiva tiene versiones en alemán, italiano, inglés, árabe y portugués, e incluso la cantó alguna vez en vivo, Chavela Vargas, famosa cantante mexicana, reconocida por sus interpretaciones únicas en rancheras.

Que, Daniel Magal, desde niño, amaba la música como la expresión humana sublime y refugió su alma en ella, entendiendo que ésta poseía un lenguaje universal, que nos unía a todos, ya que él supo y sabe interpretar emociones y sentimientos a través de su canto.

Que, compuso para nuestros estudiantes varias canciones y que hoy se convirtieron en clásicos y cada año resuenan para La Fiesta Nacional de los Estudiantes.

Que, siempre tuvo inspiración y creatividad siguió su imaginación y nunca se rindió siguió soñando y creando y su gran público lo apoya incondicionalmente y reconoce la importancia de su música en sus vidas y Daniel Magal interactúa con sus fans estableciendo con ellos una conexión emocional musical.

Que, parte de la música que lo hizo famoso, cual es la melódica Daniel Magal, fiel a su entorno jujeño, hace también folclore porque es parte de su vida y lo acepta como una realidad, ya que pocos jujeños triunfaron con su estilo musical, y son más los artistas de esta región que triunfaron con el folclore, pero es este folclore es lo que siempre lo unió a Jujuy, lo que lo hace feliz, porque es un motivo más para estar con sus amigos y su querida tierra.

Que, también compuso una linda cueca, que la grabaron Los Tequis, hace muchos años: “Por la Quebrada de Humahuaca”.

Que, Humildad y sencillez, marcaron su carrera, y nunca se dejó enceguecer por la fama que tenía y la tiene, lo que lo hace más grande aún.

Que, Daniel Magal siempre dice que “las canciones tienen que ver con el recuerdo de la gente, y seguimos vivos por ese recuerdo”. Y vaya que tiene razón. Daniel



CONCEJAL | BLANCA NIEVES ONTIVEROS

sigue vigente, por ello y mucho más, solicito a mis páres me acompañen en la aprobación del siguiente proyecto de ordenanza.

CARA DE GITANA

*Negros tus cabellos
Cubrían tu cuerpo
Tan llena de amor
Te vi bailando
Otro te abrazaba
Otro te besaba
Pero eras a mí
A quien mirabas
Cara de gitana
Dulce apasionada
Me diste tu amor
Con una espada
Hoy en los caminos
Vagas tu destino
Vives el amor
Robas cariño
¿Dónde están tus ojos tan profundos?
¿Y aquel fuego de tus labios que eran míos?
El licor que bebo abre mis heridas
Me emborracha y más te quiero todavía
Ay, ay, ay, ¿dónde, dónde estás, gitana mía?
Es esta mi canción desesperada
Que te llama y que te busca en todas partes
Pero donde va, de ti ya nadie sabe
Negros tus cabellos
Cubrían tu cuerpo
Tan llena de amor
Te vi bailando
Otro te abrazaba
Otro te besaba
Pero eras a mí
A quien mirabas
¿Dónde están tus ojos tan profundos?
¿Y aquel fuego de tus labios que eran míos?
El licor que bebo abre mis heridas
Me emborracha y más te quiero todavía
Ay, ay, ay, ¿dónde, dónde estás, gitana mía?
Es esta mi canción desesperada
Que te llama y que te busca en todas partes
Pero donde va, de ti ya nadie sabe
Negros tus cabellos
Cubrían tu cuerpo
Tan llena de amor
Te vi bailando
Otro te abrazaba
Otro te besaba*





Concejo Deliberante
de San Salvador de Jujuy

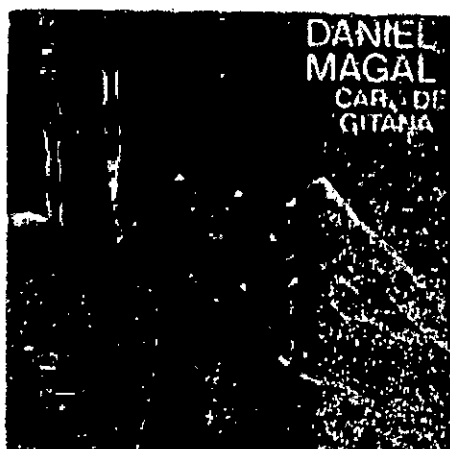


10° DÉCIMO
ANIVERSARIO
del Reconocimiento de la
Bandera Nacional de la Libertad
Civil como Símbolo Patrio Histórico

CONCEJAL | BLANCA NIEVES ONTIVEROS

*Pero eras a mí
A quien mirabas
Cara de gitana
Dulce apasionada
Me diste tu amor
Con una espada
Hoy en los caminos
Vagas tu destino
Vives el amor
Robas cariño*

JUNTOS CADA DIA EN JUJUY
*Juntos, cada día,
como nosotros debes estar
Ven a Jujuy, ven a cantar
Todo es mejor ya lo verás
Ven a la Fiesta Nacional de los
Estudiantes.
Mucha, mucha gente,
de todas partes, encontrarás,
Con una flor y una canción primaveral,
Te esperarán
La Comercial, el Nacional y
Muchos, muchos más.*



Av. Bolivia 3901 | Barrio Los Huaicos | San Salvador de Jujuy | C.P. 4600 - Jujuy - Argentina.

 www.cdjujuy.gob.ar  [cdjujuy](#)  [cdjujuy](#)



Concejo Deliberante
de San Salvador de Jujuy



10^º DÉCIMO ANIVERSARIO
del Reconocimiento de la
Bandera Nacional de la Libertad
Civil como Símbolo Patrio Histórico



CONCEJAL | BLANCA NIEVES ONTIVEROS

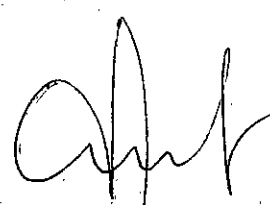
**EL CONCEJO DELIBERANTE DE
SAN SALVADOR DE JUJUY, SANCIONA LA SIGUIENTE
MINUTA DE DECLARACIÓN N°...../2025**

ARTÍCULO 1º. - Declárese de Interés Municipal “Los 50º años de trayectoria profesional musical y artística del cantautor jujeño Justiniano Osvaldo Orquera “DANIEL MAGAL” a celebrarse el corriente año.

ARTÍCULO 2º. - Remítase copia de la presente al cantautor jujeño Justiniano Osvaldo Orquera “DANIEL MAGAL”.

ARTÍCULO 3º. - Comuníquese al Departamento Ejecutivo. Cumplido, archívese.


Dr. LEANDRO GIUBERGIA
CONCEJAL
Concejo Deliberante de la
Ciudad de S. S. de Jujuy


AGUSTINA BLANCA N. ONTIVEROS
Concejal
Bloque U.C.R.
Concejo Deliberante de la
Ciudad de S. S. de Jujuy